


1	Staat/État/Country <b>Bundesrepublik Deutschland</b>		
2	Standesamtsbehörde Köln Service de l'état civil de Civil Registry Office of		
3	Auszug aus dem Heiratsregister Nr. 123/4567 Extrait de l'acte de mariage n° Extract from marriage registration no.		
4	Tag und Ort der Eheschließung Date et lieu du mariage/ Date and place of the marriage	Jo Mo An 01 01 1981	Köln
5	Ehemann Married husband		6 Ehefrau Femme/Wife
7	Name vor der Eheschließung Nom avant le mariage/ Name before the marriage	Müller	Smith
8	Vornamen Prénoms/ Forenames	Herbert	Susan
9	Tag und Ort der Geburt Date et lieu de naissance/ Date and place of birth	Jo Mo An 01 01 1960 Köln	Jo Mo An 01 01 1961 London, Großbritannien
10	Name nach der Eheschließung Nom après le mariage/ Name following marriage	Müller	Müller
11	Andere Angaben aus dem Eintrag/Autres énonciations de l'acte/Other particulars of the registration		
12	Tag der Ausstellung Date de délivrance/ Date of issue	Jo Mo An 01 01 2006	 <p>DER STANDESAMT DES KÖLN</p>
Unterschrift/Signature/Signature			

12/462 Internationale Heiratsurkunde Seite 1 von 2 Verlag für Standesamtswesen GmbH, Frankfurt am Main - Berlin 2004

- SYMBOLS/ZEICHEN/SYMBOLS/SÍMBOLOS/ZYMBOLA/SIMBOLI/SYMBOLEN/SÍMBOLOS/SARETLER/SIMBOLI/SYMBOL**
- Jo: Jour/Tag/Day/Día/Hμέρα/Giorno/Dag/Dia/Gün/Dan/Dzień
  - Mo: Mois/Monat/Month/Mee/Mην/Месе/Маанд/Mês/Ау/Mesec/Miesiąc
  - An: Année/Jahr/Year/Año/Έτος/Anno/Isar/Ано/Година/Rok
  - Sc: Séparation de corps/Trennung von Tisch und Bett/Legal separation/Separación personal/Χωρισμός από τραπεζικής και κοίτης/  
Separazione personale/Scheidung von tafeel en bed/Separação de pessoas e bens/Αιρίτικ/Фізика раставя/Separacja
  - Div: Divorce/Scheidung/Divorce/Διζύγιση/Divorzio/Echtscheidung/Divórcio/Boşanma/Razvod/Rozwód
  - A: Annulation/Nichtigklärung/Annulment/Anulación/Ακύρωσις/Annullamento/Nietigverklaring/Anulação/iptal/Poništenje/  
Unieważnienie
  - Dm: Décès du mari/Tod des Ehemannes/Death of the husband/Defunción del marido/Θάνατος του συζύγου/Morte del marito/Overlijden  
van de man/Óbito do marido/Kocerin ölümü/Smrt muža/Zgon męża
  - Df: Décès de la femme/Tod der Ehefrau/Death of the wife/Defunción de la mujer/Θάνατος της συζύγου/Morte della moglie/Overlijden  
van de vrouw/Óbito da mulher/Karınin ölümü/Smrt žene/Zgon żony

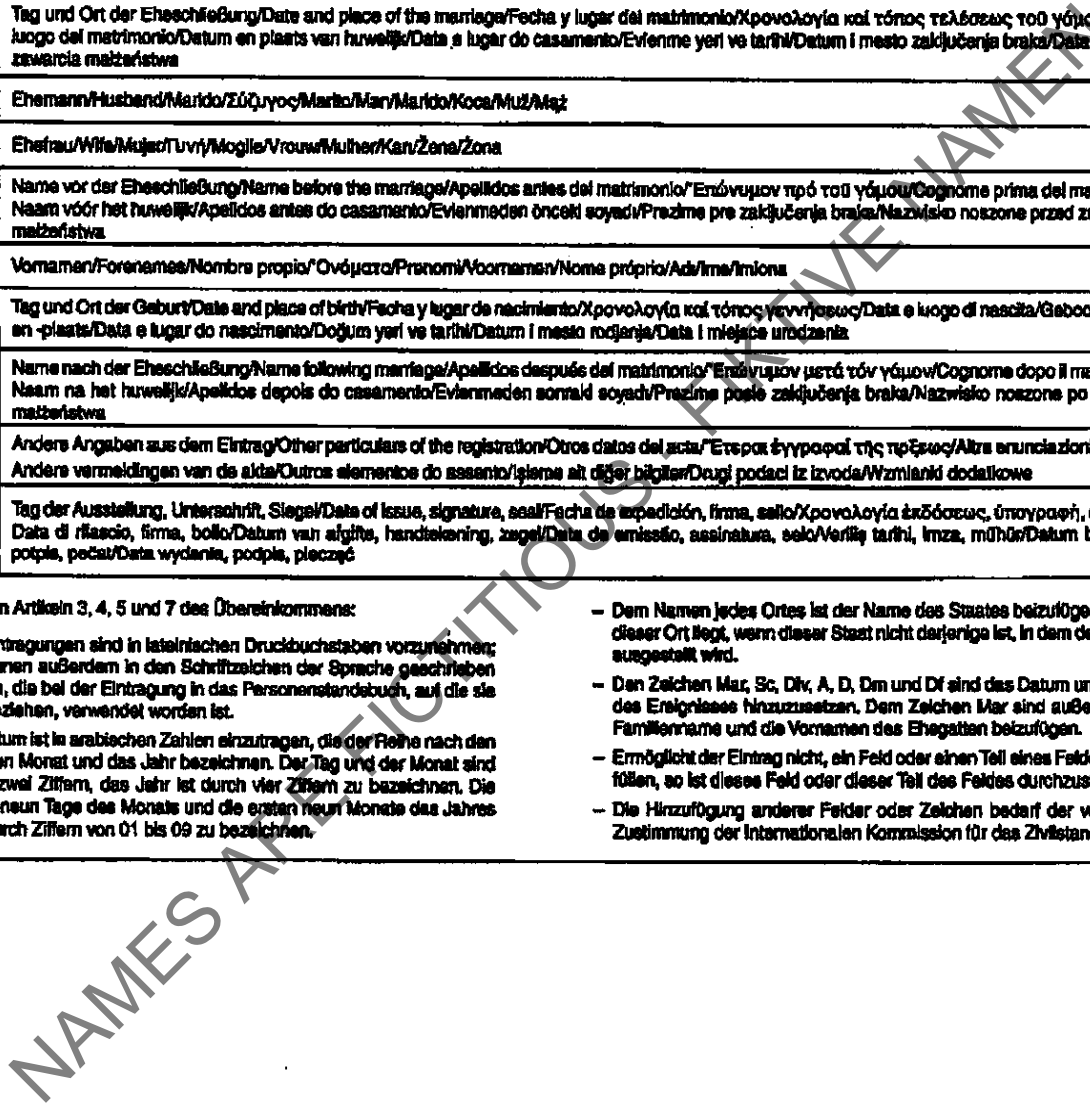
EXTRAIT DÉLIVRÉ EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNÉE À VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976 / AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄSS DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8. SEPTEMBER 1976\* / EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8, 1976 / CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976 / ΑΠΟΤΙΣΙΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976 / ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA IL 8 SETTEMBRE 1976 / UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976 / CERTIDÃO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976 / VIYANADA 8 EYLÜL 1976 TARİHİNDE İMZALANAN SÖZLEŞME UARINCA VERİLEN ÖRNEK / IZVOD IZDAT NA OSNOVU PRIMENE KONVENCIJE POTPISANE U BEČU 8. SEPTEMBRA 1976. / ODPIS SKRÓCONY WYDANY ZGODNIE Z KONWENCJĄ PODPISANĄ W WIEDNIU DNIA 8 WRZEŚNIA 1976 R.

1	State/Country/Estado/Kράτος/Stato/Staat/Estado/Devlet/Država/Państwo
2	Standesamtbehörde/Civil Registry Office of/Registro Civil de/Αρχή του (ή της ή των)/Servizio dello stato civile/Dienst van de burgerlijke stand van/Servicos do registo civil de/Núfus Idarisi/Matšna služba/Urząd Stanu Cywilnego w
3	Auszug aus dem Heiratsantrag Nr./Extract from marriage registration no./Extracto del acta de matrimonio núm./Απόσπασμα λεγαρχικής πράξεως γάμου αριθ./Estratto dell'atto di matrimonio n./Uitbreukel uit de huwelijksakte nr./Certidão do assento de casamento nº/Evenme sicil örneği No./Izvod iz matšne knjige venčanih br./Odpis skrócony aktu małżeństwa nr
4	Tag und Ort der Eheschließung/Date and place of the marriage/Fecha y lugar del matrimonio/Χρονολογία και τόπος τελέσεως του γάμου/Date e luogo del matrimonio/Datum en plaats van huwelijk/Data e lugar do casamento/Evenme yeri ve tarihi/Datum i mesto zaključenja braka/Data i miejsce zawarcia małżeństwa
5	Ehemann/Husband/Marido/Σύζυγος/Marito/Man/Marido/Koca/Muż/Mąż
6	Ehefrau/Wife/Mujet/Tuvri/Moglie/Vrouw/Mulher/Kan/Zena/Zona
7	Name vor der Eheschließung/Name before the marriage/Apellidos antes del matrimonio/Επώνυμον πρό του γάμου/Cognome prima del matrimonio/Naam voor het huwelijk/Apellidos antes do casamento/Evenmeden önceli soyadı/Prezime pre zaključenja braka/Nazwisko noszone przed zawarciem małżeństwa
8	Vornamen/Forenames/Nombre propio/Oνόματα/Prsnomi/Voornamen/Nome próprio/Adelme/Imiona
9	Tag und Ort der Geburt/Date and place of birth/Fecha y lugar de nacimiento/Χρονολογία και τόπος γεννήσεως/Date e luogo di nascita/Geboortedatum en -plaats/Data e lugar do nascimento/Doğum yeri ve tarihi/Datum i mesto rođenja/Data i miejsce urodzenia
10	Name nach der Eheschließung/Name following marriage/Apellidos después del matrimonio/Επώνυμον μετά τον γάμου/Cognome dopo il matrimonio/Naam na het huwelijk/Apellidos depois do casamento/Evenmeden somtids soyadı/Prezime poie zaključenja braka/Nazwisko noszone po zawarciu małżeństwa
11	Andere Angaben aus dem Eintrag/Other particulars of the registration/Otros datos del acta/Έτερα έγγραφά της πράξεως/Altra enunciazioni dell'atto/Andere vermeldingen van de akte/Outros elementos do assento/İsleme alt diğer bilgiler/Druzi podaci iz izvoda/Wzmianki dodatkowe
12	Tag der Ausstellung, Unterschrift, Siegel/Date of issue, signature, seal/Fecha de expedición, firma, sello/Χρονολογία εκδόσεως, υπογραφή, σφραγίδα/Data di rilascio, firma, bollo/Datum van afgifte, handtekening, zegel/Data de emissão, assinatura, selo/Verifly tarihi, imza, mühür/Datum vydání, podpis, pečat/Data wydania, podpis, pieczęć

\*Nach den Artikeln 3, 4, 5 und 7 des Übereinkommens:

- Alle Eintragungen sind in lateinischen Druckbuchstaben vorzunehmen; sie können außerdem in den Schriftzeichen der Sprache geschrieben werden, die bei der Eintragung in das Personenstandsbuch, auf die sie sich beziehen, verwendet worden ist.
- Ein Datum ist in arabischen Zahlen einzutragen, die der Reihe nach den Tag, den Monat und das Jahr bezeichnen. Der Tag und der Monat sind durch zwei Ziffern, das Jahr ist durch vier Ziffern zu bezeichnen. Die ersten neun Tage des Monats und die ersten neun Monate des Jahres sind durch Ziffern von 01 bis 09 zu bezeichnen.

- Dem Namen jedes Ortes ist der Name des Staates beizufügen, in dem dieser Ort liegt, wenn dieser Staat nicht derjenige ist, in dem der Auszug ausgestellt wird.
- Den Zeichen Mar, Sc, Div, A, D, Dm und Df sind das Datum und der Ort des Ereignisses hinzuzusetzen. Dem Zeichen Mar sind außerdem der Familienname und die Vornamen des Ehegatten beizufügen.
- Ermöglicht der Eintrag nicht, ein Feld oder einen Teil eines Feldes auszufüllen, so ist dieses Feld oder dieser Teil des Feldes durchzustrichen.
- Die Hinzufügung anderer Felder oder Zeichen bedarf der vorherigen Zustimmung der Internationalen Kommission für das Zivilstandswesen.



B	Staat: BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	Gemeinde: Köln
	État: RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE	Staat: BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
	State: FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY	Devlet: FEDERAL ALMANYA CUMHURİYETİ
	Estado: REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA	Država: SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAČKA
	Stato: REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA	
		Commune de - Municipality - Municipio de - Comune di - Gemeinde - Köy veya mahalle - Općina

### Auszug aus dem Eheregister

Extrait des registres de l'état civil concernant un mariage - Extract of the register of marriages - Extracto del registro de matrimonios - Estratto del registro dei matrimoni - Uittreksel uit de registers van de burgerlijke stand omtrent een huwelijk - Evlenme kayıt hüsnası sureti - Izvod iz matične knjige vjenčanih

a) Ort der Eheschließung: lieu du mariage - place of marriage - lugar del matrimonio - luogo della celebrazione del matrimonio - plaats van huwelijksvoltrekking - evlenme yeri - mjesto vjenčanja	Köln (Standesamt Köln Nr.123/4567) - /
b) Datum der Eheschließung: date du mariage - date of marriage - fecha del matrimonio - data della celebrazione - datum van het huwelijk - evlenme tarihi - datum vjenčanja	01.01.1981 - /
c) Familienname des Ehemannes: nom de famille du mari - surname of husband - apellido del marido - cognome del marito - familienaam van de man - kocanın soyadı - prezime muža	Müller - /
d) Vornamen des Ehemannes: prénoms du mari - christian names of husband - nombres de pila del marido - prenomi del marito - voornamen van de man - kocanın adı - imena muža	Herbert - /
e) Geburtsdatum oder Lebensalter des Ehemannes: date de naissance ou âge du mari - date of birth or age of husband - fecha de nacimiento o edad del marido - data della nascita o età del marito - geboortedatum of leeftijd van de man - doğum tarihi yaşı - datum rođenja ili godine starost muža	01.01.1960 - /
f) Geburtsort des Ehemannes: lieu de naissance du mari - place of birth of husband - lugar de nacimiento del marido - luogo della nascita del marito - geboorteplaats van de man - kocanın doğum yeri - mjesto rođenja muža	Köln - X/
g) Familienname der Ehefrau: nom de famille de la femme - surname of wife - apellido de la mujer - cognome della moglie prima del matrimonio - familienaam van de vrouw - karının soyadı - prezime žene	Smith - /
h) Vornamen der Ehefrau: prénoms de la femme - christian names of wife - nombres de pila de la mujer - prenomi della moglie - voornamen van de vrouw - karının adı - imena žene	Susan - /
i) Geburtsdatum oder Lebensalter der Ehefrau: date de naissance ou âge de la femme - date of birth or age of wife - fecha de nacimiento o edad de la mujer - data della nascita o età della moglie - geboortedatum of leeftijd van de vrouw - doğum tarihi veya yaşı - datum rođenja ili godine starost žene	01.01.1961 - /
j) Geburtsort der Ehefrau: lieu de naissance de la femme - place of birth of wife - lugar de nacimiento de la mujer - luogo della nascita della moglie - geboorteplaats van de vrouw - karının doğum yeri - mjesto rođenja žene	London, Großbritannien - /
k) Auflösung oder Nichtigerklärung: dissolution ou annulation - dissolution or nullification - disolución o anulación - dissoluzione o annullamento - ontbinding of nietigverklaring - zaval veya bütlen - razrješenje ili poništenje	- /
l) Name der Eheleute nach der Eheschließung: nom des conjoints après la célébration du mariage - name of spouses after marriage - nombre de los cónyuges después de la celebración del matrimonio - nome dei coniugi dopo la celebrazione del matrimonio - geslachtsnaam van de echtgenoten na de huwelijksvoltrekking - evlenmeden sonra eşlerin soyadları - ime bračnog para poslije vjenčanja 1) Name des Ehemannes - nom du mari - name of husband - nombre del marido - nome del marito - geslachtsnaam van de man - kocanın soyadı - ime muža 2) Name der Ehefrau - nom de la femme - name of wife - nombre de la mujer - nome della moglie - geslachtsnaam van de vrouw - karının soyadı - ime žene	Müller - / Müller - /
Ausstellungsdatum, Unterschrift und Dienstsiegel des Registerführers date de délivrance, signature et sceau du dépositaire date of issue, signature and seal of keeper fecha de expedición, firma y sello del depositario data in cui è stato rilasciato l'atto, con firma e bollo dell'ufficio datum van afgifte, ondertekening en zegel van de bewaarder verloofdijs tarih, nüfus (ahvali şahsiye) memurunun imzası ve mühürü datum izdavanja, potpis i pečat matičara	Köln den 01.01.1981 Der Standesbeamte



85 4 3 2 1 40 8 7 6 35 4